

Words Heba Hashem | بقلم هبة هاشم

Futuristic
تستشرف Yet
Realistic
المستقبل ولكنها
واقعية World
Government
القمة العالمية
Summit
للحكومات
2018





HH Lt General Sheikh Saif bin Zayed Al Nahyan, UAE Deputy Prime Minister and Minister of Interior speaking at the World Government Summit. © MOFAIC.

وإلى ذلك، فقد أعرب كلاوس شواب، رئيس المنتدى الاقتصادي العالمي ومؤسسه عن ثقته بوتيرة التطورات الحالية قائلاً: "لم يكن التغيير سريعاً مثلما هو عليه حالياً في 2018، ولكن سرعته ستزداد في المستقبل. وعلينا أن نتنقل إلى وضع لا يتخلف فيه أحد عن ركب التقدم".

ولكن عدة مسؤولين حذروا من العواقب المحتملة للقضايا الراهنة. فخطر استغلال شباب الشرق الأوسط، مثلاً، كبير جداً؛ إذ يشكل من تقل أعمارهم عن 25 عاماً 60 بالمئة من إجمالي عدد السكان، ويعاني ثلثهم من البطالة. ويجب على الحكومات أن تركز على هذه الفئة مع دخول خمسة ملايين شخص جديد إلى سوق العمل سنوياً في الأعوام المقبلة. وقالت لاغارد: "ليست المشكلة مشكلة اليوم فحسب، بل مشكلة الغد أيضاً".

ينبغي للحكومات أن تتوقع من أين ستنشأ الأزمة المالية المقبلة وأن تحول دون حدوثها. واقترحت لاغارد في هذا الصدد على السلطات الانتقال إلى تنظيم الأنشطة عوضاً عن إسنادها إلى جهات أخرى: "ما زالت ذكريات الأزمة المالية التي حدثت في 2008-2009 حية في أذهاننا. ينبغي لضغط الناس الداخليين إلى سوق العمل أن يحدث حالة طوارئ بدرجة ما".

وفي اليوم نفسه، رحب صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة برئيس الوزراء الهندي ناريندا مودي.

وتحدث مودي عن تجربة الهند الناجحة في اعتماد منهجية عمل حكومي قائمة على الابتكار وأهمية استغلال التكنولوجيا

Klaus Schwab, founder and executive chairman of the World Economic Forum also expressed confidence in the current pace of developments. "Never before has speed of change been so fast as 2018, but also never again it will be so slow as 2018. We have to move much more into a situation where nobody is left behind," he said.

However, several officials cautioned against the potential outcome of current issues. In the Middle East for example, where 60 per cent of the population is under 25 and a third is unemployed, the risk of exploiting the region's youth is high. And with five million new people coming to the market every year for the next five years, governments need to focus on this segment. "It's just not today's problem, it's going to be tomorrow's problem as well," Lagarde said.

Governments also need to anticipate where the next financial crisis is going to come from and prevent it before it happens. To do that, Lagarde suggested that authorities move to the regulation of activities rather than entities. "The memories of the financial crisis of 2008-2009 are still alive...the pressure of people coming to the market should create a degree of urgency."

On the same day, His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, and His Highness Sheikh Mohammed



HH Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan speaking at the summit. © MOFAIC.



HE Reem Al Hashimy, UAE Minister of State for International Cooperation and Director General, Dubai Expo 2020 Bureau, HE Saeed Mohammed Al Tayer, MD & CEO of DEWA, and Joe Kaeser, President and CEO of Siemens, have signed a MoU to kick-off a pilot project for the region's first solar-driven hydrogen electrolysis facility at DEWA's outdoor testing facilities at the Mohammed bin Rashid Al Maktoum Solar Park in Dubai. © Government of Dubai Media Office.



HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, HH Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, HH Sheikh Mansour bin Zayed Al Nahyan, HH Sheikh Maktoum bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, HH Sheikh Ahmed bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, HH Sheikh Mansoor bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, HH Sheikh Zayed bin Sultan bin Khalifa Al Nahyan, HH Sheikh Mohammed bin Sultan bin Khalifa Al Nahyan, HE Mohammed bin Abdullah Al Gergawi and other senior officials at the World Government Summit in Dubai. © Government of Dubai Media Office.

دورة أخرى من القمة اختتمت العالمية للحكومات يوم الثلاثاء 12 فبراير 2018 بعد أربعة أيام من المداولات المكثفة بين مسؤولين وقادة فكر وصناعات وسياسات وقادة من القطاع الخاص.

ومن الجدير بالذكر أن الدورة السادسة، التي شهدت حضور نحو 4 آلاف وفد، عقدت في دبي، وتخللتها كلمات لمتحدثين رفيعي المستوى كرئيس الوزراء الهندي ناريندا مودي ومدير صندوق النقد الدولي كريستين لاغارد والممثل الأمريكي الحائز على جائزة الأوسكار روبيرت دي نيرو ورائد الصحة المعروف الدكتور ديباك شوبرا.

ومن جانبها، قالت عهد الرومي، وزيرة الدولة للسعادة وجودة الحياة في الإمارات العربية المتحدة للحضور قبل إطلاق أول تقرير عالمي لسياسات السعادة: "لقد اجتمعت حكومات العالم اليوم لتحسين جودة حياة الناس. ونهدف من خلال هذا الدليل لمساعدة صناعات القرار على إيجاد هذه الروابط وقياس الأثر الحقيقي للسياسات على السعادة وجودة الحياة".

هذا وكانت السعادة، باعتبارها مقياساً للتقدم الاجتماعي، من بين المواضيع الرئيسية في دورة هذا العام حيث خصص لها يوم كامل.

لقد سادت في المؤتمر بأكمله أجواء من التفاؤل. ومن جانبه، أثنى روبيرت دي نيرو على المساعي الدولية لتخفيض غازات الدفيئة، وخاصة في بلدان كالإمارات العربية المتحدة التي التزمت بتخفيض انبعاثات الكربون في إطار التزامها باتفاقية باريس للمناخ.

Another successful edition of the World Government Summit [WGS] concluded on Tuesday 13 February 2018 after four days of intense discussions among officials, thought leaders, policy makers and private-sector leaders.

As many as 4,000 delegates attended the sixth edition in Dubai, which saw high-profile speakers such as Indian Prime Minister Narendra Modi, the International Monetary Fund's managing director Christine Lagarde, Oscar-winning American actor Robert DeNiro, and celebrity health guru Dr Deepak Chopra.

"Governments of the world have gathered today to improve the wellbeing and life of people," Ohood Al Roumi, Minister of State for Happiness and Wellbeing in the UAE, told the audience before launching the first Global Happiness Policy Report. "Through this guide, we aim to help decision-makers find these links and measure the real impact of policies on happiness and quality of life," Al Roumi told attendants.

Happiness as a measure of social progress was among the key themes in this year's event, with an entire day dedicated to the topic.

A general sense of optimism was felt throughout the conference. Robert de Niro, for instance, lauded international efforts to reduce greenhouse gases by countries such as the UAE, which has committed to reduce carbon emissions as part of its commitment to the Paris deal.

ويعتقد العديد من يستشرفون المستقبل أن أداء الآلات سيتفوق في نهاية المطاف على أداء البشر سواء في المهام البسيطة أو المعقدة، وأن الخطوة التالية ستتخطى القدرات البشرية. فأنظمة الذكاء الفائقة أكثر قدرة منا مجتمعين.

وقال الدكتور رومان يامبولسكي، أستاذ علوم الحاسب الآلي في جامعة لوييفيل: "لن يوجد شيء يمكن لشخص أن يؤديه أفضل من الآلة". وأشار عالم الحاسب الآلي لاتفي الجنسية إلى أن أية مهمة يمكن تأديتها في غضون ثانية تقريباً، وستكون مؤتمتة.

وعبر ميتشيو كاكو عالم الفيزياء النظرية ومستشرف المستقبل في جامعة سيتي كوليج في نيويورك عن رأي مشابه موضحاً أن الناس سيتجهون إلى الرقمنة طوال الوقت، وأن الذكاء الاصطناعي سينجز العمل الممل كله. وفي المستقبل، ستمنح العدسات اللاصقة مرتديها سيرة حياة أي شخص يقابله، وستصبح السيارات روبوتات تساعدنا على اختيار مسارات رحلتنا، وسيقطع الطيران فوق الصوتي المسافة بين نيويورك ودبي في غضون ساعتين. وفي نهاية المطاف، ستجري رقمنة أكثر عضو في أعضاء جسم الإنسان تعقيداً، ألا وهو الدماغ.

وتوقع الكاتب الأمريكي صاحب أكثر الكتب مبيعاً أن "يستحدث الذكاء الاصطناعي خلال عقود مقبلة وظائف وقطاعات وفرصاً جديدة" مضيفاً أن الروبوتات ستكون قادرة على التفكير خلال 100 عام.

ومن المزمع أن تستضيف الإمارات العربية المتحدة قاعدة دائمة للذكاء الاصطناعي، كما أعطت القمة العالمية للحكومات لمحة عن المشروع من خلال معرض مؤقت عن "متحف المستقبل".



HH General Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince of Abu Dhabi, Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces and Chairman of the Abu Dhabi Executive Council with HH Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan during the World Government Summit held in Dubai in February 2018. © MOFAIC.

people and farmers being able to sell through portals online.

Meanwhile, speaking about the future, His Highness Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan, Minister of Foreign Affairs and International Cooperation and Chairman of the Education and Human Resources Council told delegates that automation and artificial intelligence will eliminate more than two-thirds of low-and medium skilled jobs.

"Most of our skills will be useless with automation. We will witness many failures because many routine and managerial jobs will be substituted by artificial intelligence", Sheikh Abdullah said.

Many futurists believe that machines will eventually outperform people in both simple and complex tasks, and that the next step will be beyond human capacity – super intelligent systems capable of more than all of us combined.

"There's not going to be anything where a person will do a better job than a machine," Dr Roman Yampolskiy, Professor of Computer Science at the University of Louisville said. The Latvian-born computer scientist noted that any task that can be done in roughly one second can, and will be, automated.

Voicing a similar opinion, Michio Kaku, a theoretical physicist at Futurist City College of New York, said that people are going to digitise all the time and artificial intelligence will do all the tedious work. In the future, contact lenses will offer up



HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, UAE Vice President and Prime Minister and Ruler of Dubai, HH Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Crown Prince of Dubai, HH Sheikh Mansour bin Zayed Al Nahyan, Deputy Prime Minister and Minister of Presidential Affairs and other delegates at the World Government Summit. © Government of Dubai Media Office.



HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum with HH Lt General Sheikh Saif bin Zayed Al Nahyan. © Government of Dubai Media Office.

Bin Zayed Al Nahyan, Abu Dhabi Crown Prince and Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces welcomed India's Prime Minister Narendra Modi.

Modi spoke about India's successful experience in adopting innovation in the government's work methodology and the importance of harnessing technology to serve humanity. "In India, the mortality rate has fallen by one third – this is an example of how technology has improved life in the last 25 years," he told the audience.

The Prime Minister also outlined various digital advancements under his government, such as the biometric registration of

في خدمة الإنسانية. "لقد انخفض معدل الوفيات في الهند بمقدار الثلث، وهذا مثال عن مساهمة التكنولوجيا في تحسين الحياة في الأعوام الخمسة والعشرين الأخيرة".

وأجمل رئيس الوزراء أيضاً تطورات تكنولوجيا عديدة أنجزتها حكومته ومنها التسجيل البيومتري للناس والمزارعين الذين يمكنهم البيع على البوابات الرقمية.

وفي هذه الأثناء، أخبر سمو الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان، وزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي ورئيس مجلس التعليم والموارد البشرية الوفود أن الأتمتة والذكاء الاصطناعي سيؤديان إلى الاستغناء عن أكثر من ثلثي الوظائف التي تحتاج إلى مهارة منخفضة أو متوسطة.

وقال: "ستصبح معظم مهارتنا عديمة النفع بوجود الأتمتة. وسنشهد إخفاقات كثيرة بسبب حلول الذكاء الاصطناعي محل العديد من الوظائف الروتينية والمناصب الإدارية".



HH Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan, HH Lt General Sheikh Saif bin Zayed Al Nahyan with delegates at the World Government Summit. © MOFAIC.



HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum with London Business School MBA students who were named winners of the Shaping Future Governments Global Universities Challenge in Dubai. © Government of Dubai Media Office.

حلولاً ذكية للتحديات العالمية، أكثر من 3 آلاف ترشيح من 77 بلداً.

وبينما فاز تطبيق شرطة دبي بجائزة حماية حياة الإنسان، اختير تطبيق وزارة الموارد البشرية والتوطين في دولة الإمارات العربية المتحدة في فئة الأعمال المُكَنَّة.

ومع اقتراب إسدال الستار على أعمال القمة، أعلن معالي محمد عبدالله القرقاوي، وزير شؤون مجلس الوزراء والمستقبل أن الدورة التالية ستعقد من 17 إلى 19 فبراير 2019. وأوضح القرقاوي الذي تولى أيضاً رئاسة القمة العالمية للحكومات إن الدورة السادسة شهدت إبرام أكبر عدد من الاتفاقيات الدولية لإعادة رسم المستقبل، وأن المناسبة أصبحت في غضون ستة أعوام فقط أضخم تجمع من نوعه في العالم. ☐



HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, UAE Vice President and Prime Minister and Ruler of Dubai with his wife, HRH Princess Haya Bint Al Hussein, HH Lt General Sheikh Saif bin Zayed Al Nahyan, UAE Deputy Prime Minister and Minister of Interior, HH Sheikh Mohammed bin Hamad bin Mohammed Al Sharqi, Crown Prince of Fujairah and HRH Prince Ali bin Hussein of Jordan attended the World Government Summit in Dubai. © The Government of Dubai Media Office.

The summit also witnessed the launch of a new global challenge in best self-driving solutions, with a total prize purse of USD 5 million. Announced by the Road and Transport Authority, the contest will be held every two years and is catalytic for Dubai's goal of making 25 per cent of all trips in the emirate driverless by 2030.

Entries in the Self-Driving Transport Challenge will be accepted in different categories, including start-ups, large firms and research institutes, and the winners will be awarded in October 2019.

WGS 2018 ended on a high note, with the UAE bagging two awards for having Best Mobile Government Services. The GovTech Prize, which honours top governmental initiatives that provide smart solutions to global challenges, received more than 3,000 nominations from 77 countries.

While Dubai Police's app won in the Protecting Human Life category, the UAE Ministry of Human Resources and Emiratization's app was selected in the Enabling Business category.

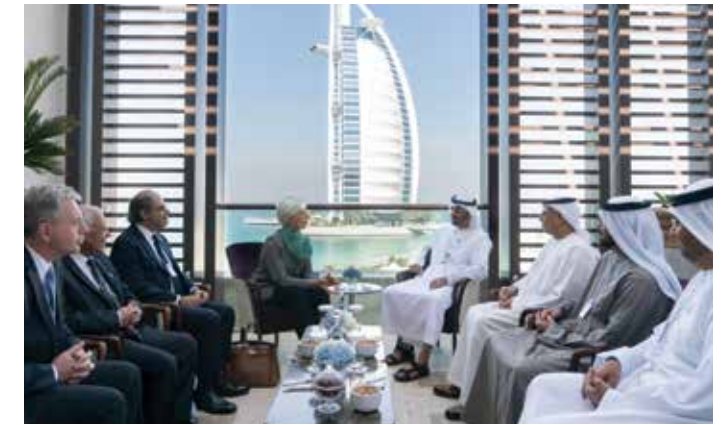
As the summit drew to a close, His Excellency Mohammad Abdullah Al Gergawi, Minister of Cabinet Affairs and the Future announced that the next edition would be held from 17 to 19 February 2019. Al Gergawi, who is also chairman of the WGS, said the sixth edition saw the largest number of international agreements to reshape the future, and that in just six years, the event has become the largest gathering of its kind in the world. ☐

سيكون "متحف المستقبل"، وهو قيد الإنشاء حالياً في دبي، بمثابة حاضنة للابتكار والتصميم اللذين يستشران المستقبل عند افتتاحه في 2019، وذلك استناداً إلى التجربة الغنية لمؤسسة دبي للمستقبل، وهي المؤسسة التي تقف خلف إنشاء أول مكتب بتقنية الطباعة ثلاثية الأبعاد واستراتيجية دبي للتعاملات الرقمية في الإمارة.

وشهدت القمة أيضاً إطلاق تحدٍ عالمي جديد في أفضل حلول القيادة الذاتية مع جائزة مالية تبلغ قيمتها الإجمالية خمسة ملايين دولار أمريكي. وستعقد المسابقة، التي أعلنت عنها هيئة الطرق والمواصلات كل عامين، وهي بمثابة تحفيز لتحقيق هدف دبي في تحويل 25 بالمئة من الرحلات كافة في الإمارة إلى رحلات ذاتية القيادة بحلول 2030.

وتقبل المشاركات في تحدي دبي للنقل بالقيادة الذاتية في فئات مختلفة تشمل الشركات الناشئة والمؤسسات الكبيرة ومعاهد الأبحاث، وسيتوج الفائزون في أكتوبر 2019.

واختتمت القمة العالمية للحكومات 2018 ختاماً طيباً بحصول الإمارات العربية المتحدة على جائزتين عن تأمين أفضل خدمات حكومية عبر الهاتف المحمول. وتلقت جائزة تكنولوجيا الحكومات، التي تحتفي بأفضل المبادرات الحكومية التي تقدم



HH General Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan met with Christine Lagarde, Managing Director of International Monetary Fund, during the 2018 World Government Summit. Seen with HE Dr Sultan Ahmed Al Jaber, UAE Minister of State, Chairman of Masdar and CEO of ADNOC Group, HE Mubarak Rashid Al Mansouri, Governor of the UAE Central Bank and HE Obaid bin Humaid Al Tayer, UAE Minister of State for Financial Affairs. © Rashed Al Mansoori / Crown Prince Court - Abu Dhabi.



HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, HE Narendra Modi Prime Minister of India, HH General Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan Crown Prince of Abu Dhabi Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces, HE Igor Dodon, President of Moldova, and HH Sheikh Hamdan bin Mohamed Al Maktoum, Crown Prince of Dubai, HH Sheikh Mansour bin Zayed Al Nahyan, Christine Lagarde and HE Sapar Isakov, Prime Minister of Kyrgyzstan listen to a speech during the World Government Summit. © Ryan Carter / Crown Prince Court - Abu Dhabi.



The World Government Summit was held in Dubai in February 2018. © MOFAIC.



HE Narendra Modi Prime Minister of India, delivers a speech during the 2018 World Government Summit. © Mohamed Al Hammadi / Crown Prince Court - Abu Dhabi.

a biography of anyone the wearer meets; cars will become robots, helping us select our itineraries; and supersonic jet travel will cut the New York-to-Dubai journey time to two hours. Ultimately, our most complex organ – the brain – will be digitized.

"Artificial intelligence for decades to come is going to create new jobs, industries, and opportunities," the American bestselling author predicted, adding that in about 100 years, robots will be able to think.

The UAE is set to house a permanent base for artificial intelligence, and the WGS 2018 provided a glimpse into this project through a temporary 'Museum of the Future' exhibition.

Currently under construction in Dubai, the Museum of the Future will be an incubator for futuristic innovation and design when it opens in 2019, building on the rich experience of Dubai Future Foundation - the organization behind the world's first 3D-printed office and the Emirate's blockchain strategy.